



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



10817/05 (Presse 179)

(OR. en)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2676η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 2005

Πρόεδρος

κα Margaret BECKETT

Υφυπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Αγροτικών
Υποθέσεων του Ηνωμένου Βασιλείου

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο προέβη σε διεξοδική συζήτηση προσανατολισμού σχετικά με τη μεταρρύθμιση στον τομέα της ζάχαρης της ΕΕ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ	7
ΓΕΩΡΓΙΑ	8
– Προστασία των πουλερικών που προορίζονται για κρεατοπαραγωγή.....	8
– Κοινοτικές στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για την αγροτική ανάπτυξη (Περίοδος προγραμματισμού 2007-2013)	9
– Μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης	10
ΑΛΙΕΙΑ	12
– Επείγοντα μέτρα της Επιτροπής για τον γαύρο.....	12
ΔΙΑΦΟΡΑ	13
– Ορισμός των νωπών κρεάτων πουλερικών και αναγραφή καταγωγής	13
– Έκτακτα μέτρα απόσταξης στον τομέα του οίνου	14

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΓΕΩΡΓΙΑ

– ΕΕ/ Ελβετία: Δασμολογική ποσόστωση για την εισαγωγή ζώντων βοοειδών *	15
---	----

ΑΛΙΕΙΑ

– ΕΕ/ Μαρόκο, Γροιλανδία - Συμφωνίες εταιρικής σχέσης	15
---	----

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

– Εισδοχή υπηκόων τρίτων χωρών για τη διεξαγωγή επιστημονικής έρευνας στην ΕΕ	15
---	----

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://ue.eu.int>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

- Έγκριση οχημάτων - προστασία των επιβατών..... 16
- Επιχειρήσεις και επιχειρηματικότητα - Παράταση του κοινοτικού προγράμματος * 16
- Προστασία των εργαζομένων - Κατασκευή μηχανημάτων * 17

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- ΕΕ/ Galileo - Συνεργασία με τη Νορβηγία, την Αργεντινή και τη Δημοκρατία της Κορέας 18

ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- Διεθνής κώδικας διαχείρισης της ασφάλειας..... 18
- Κίνα - Συμφωνία για τις θαλάσσιες μεταφορές - Διεύρυνση της ΕΕ 18

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- Εργαζόμενοι στους σιδηροδρόμους - Συμφωνία των κοινωνικών εταίρων * 19

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- Σύμβαση του Ωρχους * 19
- Προστασία των άγριων ζώων - Αποδημητικά υδρόβια πτηνά * 20
- Ηλεκτρικές στήλες και συσσωρευτές * 20

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κα Sabine LARUELLE
κ. Yves LETERME

Υπουργός Μεσαίων Τάξεων και Γεωργίας
Υπουργός-Πρόεδρος της Φλαμανδικής Κυβέρνησης και
Φλαμανδός Υπουργός για τη Θεσμική Μεταρρύθμιση, τη
Γεωργία, τη Θαλάσσια Αλιεία και την Αγροτική Πολιτική

Τσεχική Δημοκρατία :

κ. Petr ZGARBA

Υπουργός Γεωργίας

Δανία :

κ. Hans Christian SCHMIDT

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

Γερμανία :

κα Renate KÜNST

Ομοσπονδιακή Υπουργός Προστασίας των Καταναλωτών,
Επισιτισμού και Γεωργίας

Εσθονία :

κα Ester TUIKSOO

Υπουργός Γεωργίας

Ελλάδα :

κ. Ευάγγελος ΜΠΑΣΙΑΚΟΣ

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Επισιτισμού

Ισπανία :

κα Elena ESPINOSA MANGANA

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Επισιτισμού

Γαλλία :

κ. Christian MASSET

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ιρλανδία :

κα Mary COUGHLAN

Υπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού

Ιταλία :

κ. Giovanni ALEMANNI

Υπουργός Γεωργικής και Δασικής Πολιτικής

Κύπρος :

κ. Ευθύμιος ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

Λετονία :

κ. Mārtiņš ROZE

Υπουργός Γεωργίας

Λιθουανία :

κα Kazimira Danutė PRUNSKIENE

Υπουργός Γεωργίας

Λουξεμβούργο :

κ. Fernand BODEN

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης, Υπουργός Μεσαίων Τάξεων, Τουρισμού και
Οικισμού
Υφυπουργός σχέσεων με το Κοινοβούλιο, Υφυπουργός
γεωργίας, αμπελουργίας και ανάπτυξης της υπαίθρου,
Υφυπουργός πολιτισμού, τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και
έρευνας

κα Octavie MODERT

Ουγγαρία :

κ. József GRÁF

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Μάλτα :

κ. George PULLICINO

Υπουργός Αγροτικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος

Κάτω Χώρες :

κ. Henne J.J. SCHUWER

κ. Ate OOSTRA

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος
Γενικός Διευθυντής

Αυστρία :

κ. Josef PRÖLL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας και Δασών,
Περιβάλλοντος και Διαχείρισης των Υδάτων**Πολωνία :**

κ. Józef Jerzy PILARCZYK

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Πορτογαλία :

κ. Jaime SILVA

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας

Σλοβενία :κα Marija LUKAČIČ
κ. Franci BUTΥπουργός Γεωργίας, Δασών και Επισιτισμού
Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας, Δασών και
Επισιτισμού**Σλοβακία :**

κ. Zsolt SIMON

Υπουργός Γεωργίας

Φινλανδία :

κ. Juha KORKEAOJA

Υπουργός Γεωργίας και Δασών

Σουηδία :

κα Ann-Christin NYKVIST

Υπουργός Γεωργίας

Ηνωμένο Βασίλειο :

κα Margaret BECKETT

κ. Ben BRADSHAW

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Αγροτικών
Υποθέσεων
Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός, Υπηρεσία
Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Αγροτικών Υποθέσεων**Επιτροπή :**κα Mariann FISCHER BOEL
κ. Joe BORG
κ. Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥΜέλος
Μέλος
Μέλος

Οι κυβερνήσεις των προσχωρούντων κρατών εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βουλγαρία :

κ. Byurhan Iliyazov ABAZOV

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας και Δασών

Ρουμανία :

κ. Mugur CRACIUN

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας, Δασών και Αγροτικής
Ανάπτυξης

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Η Προεδρία παρουσίασε συνοπτικά το πρόγραμμά της για τη γεωργία και την αλιεία¹. Πρώτη προτεραιότητα της Προεδρίας είναι η επίτευξη πολιτικής συμφωνίας για τη μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης. Οι διαπραγματεύσεις του ΠΟΕ στο Χόνγκ Κόνγκ τον Δεκέμβριο θα είναι επίσης ένα σημαντικό γεγονός. Η Προεδρία θα διασφαλίσει την ενημέρωση όλων των αντιπροσωπιών για την πορεία των διαπραγματεύσεων.

Όσον αφορά την υγεία και τις συνθήκες διαβίωσης των ζώων, η Προεδρία θα επιδιώξει, αν είναι δυνατόν, να ολοκληρώσει τις διαπραγματεύσεις για τη γρίπη των ορνίθων και για τους ελάχιστους κανόνες προστασίας των κοτόπουλων που εκτρέφονται για την παραγωγή κρέατος. Ελπίζει επίσης να σημειώσει πρόοδο στο θέμα της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την υγεία των ζώων ενώ θα αρχίσει εργασίες για τις μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες (ΜΣΕ) συμπεριλαμβανομένης της στρατηγικής της Επιτροπής για τις ΜΣΕ.

Όσον αφορά την αλιεία, πρώτη προτεραιότητα θα είναι ο κανονισμός για τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα και τις ποσοτώσεις όπου η Προεδρία θα επιδιώξει τη βελτίωση και απλούστευση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων. Σημαντικές εργασίες θα αναληφθούν επίσης για τη Βαλτική και τη Μεσόγειο, ορισμένα προγράμματα ανάκαμψης των αποθεμάτων και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας.

¹ Το πρόγραμμα αυτό περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα της βρετανικής Προεδρίας στον υπότιτλο «προτεραιότητες της Προεδρίας»: <http://www.eu2005.gov.uk/servlet/Front?pagename=OpenMarket/Xcelerate/ShowPage&c=Page&cid=1115139037161>

ΓΕΩΡΓΙΑ***– Προστασία των πουλερικών που προορίζονται για κρεατοπαραγωγή***

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση παρουσίαση από τον Επίτροπο κ. Κυπριανού μιας πρότασης οδηγίας του Συμβουλίου για τον καθορισμό ελάχιστων κανόνων προστασίας των κοτόπουλων που εκτρέφονται για την παραγωγή κρέατος (κοτόπουλα πάχυνσης).

Το Συμβούλιο έλαβε επίσης υπό σημείωση τη στρατηγική που σκοπεύει να ακολουθήσει η Επιτροπή στα θέματα αρμοδιότητας του κ. Κυπριανού καθώς και την πρόθεση της Προεδρίας να προχωρήσει στο φάκελο αυτό προκειμένου να επανέλθει στα στρατηγικά αυτά ζητήματα πριν από το τέλος του έτους.

Η γερμανική, η σουηδική και η δανική αντιπροσωπία εξέφρασαν ευρεία υποστήριξη στην πρόταση της Επιτροπής προειδοποιώντας για τον κίνδυνο υπερβολικής πυκνότητας στη διαβίωση των κοτόπουλων. Η δανική και η σουηδική αντιπροσωπία ανέφεραν επίσης ότι ήδη εφαρμόζουν εθνικούς κανόνες όσον αφορά τη σφαγή και τις μέγιστες πυκνότητες ζώων.

Η σλοβακική, η τσεχική και η γαλλική αντιπροσωπία εξέφρασαν ανησυχίες για την πιθανή απώλεια ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας πουλερικών της ΕΕ στην παγκόσμια αγορά και την πιθανή απώλεια μεριδίων στην αγορά της ΕΕ και επεσήμαναν την ανάγκη να συνεκτιμηθούν δεόντως οι οικονομικές πτυχές και η γεωγραφική θέση των κρατών μελών καθώς και το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής της προτεινόμενης οδηγίας. Η γαλλική αντιπροσωπία πρότεινε να υποβληθεί προς εξέταση στην Ειδική Επιτροπή Γεωργίας η μελέτη επιπτώσεων την οποία συνέταξε η Επιτροπή για την πρόταση.

Η ελληνική αντιπροσωπία τόνισε την ανάγκη επαρκούς προστασίας των κοτόπουλων πάχυνσης καθώς και ενός ασφαλούς πλαισίου και υπογράμμισε τη σημασία της ισορροπίας κόστους-οφέλους.

Ο Επίτροπος κ. Κυπριανού υπενθύμισε ότι 5,5 εκατομμύρια κοτόπουλα (πάχυνσης) σφάζονται ετησίως με σκοπό την παραγωγή κρέατος στην ΕΕ και ότι η πρόταση είχε προετοιμαστεί προσεκτικά και εγκρίθηκε έπειτα από διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι κύριοι εκπρόσωποι της βιομηχανίας, οργανώσεις καταναλωτών και φιλόζωων καθώς και από συζητήσεις με εμπειρογνώμονες από τα κράτη μέλη. Επεσήμανε επίσης ότι χρησιμοποιήθηκε η επιστημονική γνώμη της Επιστημονικής Επιτροπής για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων για τη λεπτομερή εξέταση της πρότασης που προβλέπει μια προσέγγιση βασιζόμενη στο παραγόμενο προϊόν. Η πρόταση συνδυάζει εναρμονισμένες τεχνικές απαιτήσεις και στοιχεία συλλεγόμενα από τους κτηνοτρόφους με παρακολούθηση, βάσει δεικτών, των σμηνών μετά τη σφαγή. Τόνισε ότι γνωρίζει τη σημασία της ανταγωνιστικότητας για την κοινοτική βιομηχανία κοτόπουλων πάχυνσης σε σχέση με την παραγωγή τρίτων χωρών. Ανέφερε επίσης ότι η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο για ένα εθελοντικό σύστημα σήμανσης.

– ***Κοινοτικές στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για την αγροτική ανάπτυξη (Περίοδος προγραμματισμού 2007-2013)***

Το Συμβούλιο σημείωσε την παρουσίαση, από την Επιτροπή, της πρότασής της για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με κοινοτικές στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για την αγροτική ανάπτυξη και έδωσε εντολή στην Ειδική Επιτροπή Γεωργίας να εξετάσει την πρόταση προκειμένου να προετοιμασθεί σχετική συζήτηση σε κάποια μελλοντική σύνοδο του Συμβουλίου (10893/05).

Η ημερομηνία-στόχος για την έγκριση των κοινοτικών στρατηγικών κατευθυντήριων γραμμών είναι το φθινόπωρο 2005. Το κοινό πλαίσιο για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση πρέπει να έχει εκπονηθεί πλήρως έως το τέλος του 2005. Στις 20 Ιουνίου 2005, το Συμβούλιο κατέληξε ομόφωνα σε πολιτική συμφωνία ως προς τον κανονισμό για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης για την περίοδο 2007-2013.

– *Μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης*

Το Συμβούλιο, αφού άκουσε την παρουσίαση, από την Επιτροπή, των τριών νομοθετικών προτάσεων και τις πρώτες αντιδράσεις των αντιπροσωπιών σχετικά με τα τρία ερωτήματα που αφορούν τις βασικές αρχές στις οποίες βασίζεται η πρόταση για τη μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης, καλεί την Ειδική Επιτροπή Γεωργίας να εξετάσει διεξοδικά όλα τα ζητήματα και να εκπονήσει έκθεση την οποία το Συμβούλιο θα εξετάσει σε μελλοντική σύνοδό του (10514/05 + ADD 1).

Το ερωτηματολόγιο, το οποίο υποβλήθηκε στην Ειδική Επιτροπή Γεωργίας (ΕΕΓ) στις 11 Ιουλίου, αποσκοπούσε σε πολιτική καθοδήγηση από τους Υπουργούς. Ο γενικός πολιτικός προσανατολισμός μετά τη συζήτηση στρογγυλής τραπέζης που πραγματοποιήθηκε στο Συμβούλιο μπορεί να συνοψισθεί ως εξής :

- Γενικά, η πολύ μεγάλη πλειοψηφία των αντιπροσωπιών αναγνώρισε την ανάγκη μεταρρύθμισης του τομέα της ζάχαρης. Οι αντιπροσωπίες αναγνώρισαν επίσης τη σημασία της συμμόρφωσης προς τις νομικές απαιτήσεις του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, μετά τα πορίσματα της Ειδικής Ομάδας του ΠΟΕ. Οι περισσότερες αντιπροσωπίες υποστήριξαν επίσης την εισαγωγή καθεστώτος αναδιάρθρωσης ιδίως προκειμένου να ελαφρυνθούν οι κοινωνικές επιπτώσεις της μείωσης των τιμών της ζάχαρης στους παραγωγούς ζάχαρης και ζαχαρότευτλων.
- Όσον αφορά τις προτεινόμενες επιλογές, μεταξύ του εθελοντικού καθεστώτος αναδιάρθρωσης σε συνδυασμό με μεγαλύτερη μείωση τιμών ή της μικρότερης μείωσης τιμών και υποχρεωτικής μείωσης ποσοστώσεων όπως προτάθηκε στην ανακοίνωση της Επιτροπής του Ιουλίου 2004, πολλές αντιπροσωπίες θα μπορούσαν να υποστηρίξουν την πρώτη προσέγγιση που περιλαμβάνεται στις προτάσεις. Ωστόσο, αρκετές αντιπροσωπίες υποστήριξαν μικρότερη μείωση των τιμών, ενδεχομένως για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από την προτεινόμενη διετία. Ορισμένες από αυτές τις αντιπροσωπίες υποστήριξαν επίσης σε ορισμένες περιπτώσεις τη μείωση της τρέχουσας ποσόστωσης Β (εξαγόμενη ζάχαρη σε εγγυημένες τιμές) και περαιτέρω μείωση της τρέχουσας ζάχαρης Γ (πωλούμενης εκτός της ΕΕ χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή) και ζήτησαν να διατηρηθεί η τρέχουσα διάκριση μεταξύ της ποσόστωσης Α (ζάχαρη για οικιακή χρήση σε εγγυημένες τιμές) και της ποσόστωσης Β, για λόγους προστασίας της παραγωγής ζάχαρης της ΕΕ για οικιακή κατανάλωση.
- Όσον αφορά την παράταση του μεταρρυθμισμένου καθεστώτος έως το έτος εμπορίας 2014/15, οι περισσότερες αντιπροσωπίες υποστήριξαν αυτή την μακροπρόθεσμη προοπτική η οποία θα προσέφερε σταθερότητα στους παραγωγούς και τους καταναλωτές της ΕΕ καθώς και βιωσιμότητα του καθεστώτος των εισαγωγών ζάχαρης από τις χώρες ΑΚΕ και από τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες. Παρ'όλα αυτά, ορισμένες αντιπροσωπίες πρότειναν να προβλεφθεί στις προτάσεις ενδιάμεση επανεξέταση, ίσως μετά το καθεστώς αναδιάρθρωσης το 2010, προκειμένου να μελετηθεί το ενδεχόμενο περαιτέρω μείωσης των τιμών και των ποσοστώσεων.

- Όσον αφορά τις προτάσεις της Επιτροπής για αντισταθμιστικό ποσό στο πλαίσιο αποσυνδεδεμένης ενίσχυσης και εθνικά κονδύλια για άμεσες ενισχύσεις που να αντιπροσωπεύουν το 60% των εκτιμώμενων απωλειών εισοδήματος : μολονότι πολλές αντιπροσωπίες θεώρησαν δίκαιη και ισόρροπη αυτή την προσέγγιση σύμφωνα με πρόσφατες μεταρρυθμίσεις της ΚΓΠ, διάφορες αντιπροσωπίες ζήτησαν μεγαλύτερο συντελεστή αντισταθμίσης, ενώ άλλες επέμειναν ότι πρέπει να διατηρηθεί η ουδετερότητα του προϋπολογισμού. Ορισμένες αντιπροσωπίες ζήτησαν να παραμείνει ένα μέρος της ενίσχυσης συνδεδεμένο με την παραγωγή προκειμένου να αποφευχθεί η πλήρης παύση δραστηριότητας σε ορισμένες περιοχές της ΕΕ.

Η Επιτροπή παρουσίασε αυτές τις προτάσεις στις 22 Ιουνίου 2005. Έκτοτε, τρεις ομάδες εργασίας ασχολήθηκαν εντατικά με αυτό το θέμα, την 1η, 6η και 12η-13η Ιουλίου.

Δεδομένου ότι η νομική βάση αυτών των προτάσεων είναι το άρθρο 37 της Συνθήκης, εφαρμόζεται η ονομαζόμενη διαδικασία διαβούλευσης (μη δεσμευτική γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου). Η γνώμη του ΕΚ αναμένεται στις 15 Νοεμβρίου 2005, η δε έγκριση της έκθεσης από την Ειδική Επιτροπή Γεωργίας στις 11 Οκτωβρίου. Το ΕΚ διόρισε εισηγητή τον κ. Jean-Claude Fruteau (PSE).

ΑΛΙΕΙΑ***– Επείγοντα μέτρα της Επιτροπής για τον γαύρο***

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε συζήτηση σχετικά με τον κανονισμό της Επιτροπής για τη θέσπιση μέτρων εκτάκτου ανάγκης για τα αποθέματα γαύρου στο Βискаϊκό Κόλπο (υποζώνη VIII του ICES) και κάλεσε την Επιτροπή να παρακολουθήσει στενά την κατάσταση βάσει των πλέον πρόσφατων επιστημονικών υποδείξεων και να λάβει κατάλληλα μέτρα.

Η γαλλική αντιπροσωπία δήλωσε ότι η αλιεία γαύρου αφορά 100 σκάφη, 400 οικογένειες και χιλιάδες θέσεις εργασίας σε συγκεντρωμένες γεωγραφικές περιοχές και ζήτησε να επιτραπεί εκ νέου η αλιεία γαύρου μετά από έξι εβδομάδες, στις 16 Αυγούστου, βάσει της επιστημονικής γνώμης του IFREMER (Γαλλικό Ινστιτούτο Ερευνών για την Εκμετάλλευση της Θάλασσας)¹ σύμφωνα με την οποία θα μπορούσε να επιτραπεί η αλιεία μόνον ενήλικων ιχθύων και να απαγορευθεί η αλιεία σε προστατευμένη περιοχή («τετράγωνο») για την ωτοκία στην εκβολή της Gironde.²

Οι αντιπροσωπίες της Ισπανίας και της Γερμανίας υποστήριξαν την απόφαση της Επιτροπής να διακοπεί η αλιεία γαύρου για τρεις μήνες στο Βискаϊκό Κόλπο.

Ο Επίτροπος Borg επανέλαβε τη θέση της Επιτροπής όσον αφορά την απόφαση να διακοπεί η αλιεία γαύρου για τρεις μήνες λόγω επιστημονικών υποδείξεων με σαφή στοιχεία ότι τα αποθέματα γαύρου είναι ιδιαίτερα εξαντλημένα. Ανέφερε ότι μόνον παρόμοια δραστικά μέτρα μπορούν να διασώσουν και να αποκαταστήσουν τα αποθέματα και διαφώνησε με τη γνώμη του IFREMER. Στη συνάρτηση αυτή, εξήγησε ότι προς το παρόν η Επιτροπή δεν μπορεί να επανεξετάσει την απόφασή της για διακοπή της αλιείας στα μέσα Αυγούστου και θα τη διατηρήσει για τρεις μήνες. Ωστόσο, διευκρίνισε ότι, εάν σημειωθούν σημαντικές αλλαγές, η Επιτροπή θα λάβει κατάλληλα μέτρα.

Βάσει νέων επιστημονικών στοιχείων που καταδεικνύουν ότι απαιτούνται επείγοντα μέτρα για την προστασία και την αποκατάσταση αυτού του αποθέματος, η Επιτροπή έλαβε, την 1η Ιουλίου 2005, μέτρα εκτάκτου ανάγκης για το γαύρο στο Βискаϊκό Κόλπο, διακόπτοντας την αλιεία για τρεις μήνες³ έως τις 3 Οκτωβρίου. Τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TAC) γαύρου για το 2005 ανήλθαν 30.000 τόνους στην υποζώνη VIII του ICES.

Στις 4 Ιουλίου 2005, η Γαλλία ζήτησε να παραπεμφθεί ο κανονισμός της Επιτροπής στο Συμβούλιο όπως προέβλεπε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 2002 σχετικά με τη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής.

¹ <http://www.ifremer.fr/francais/>

² http://www.agriculture.gouv.fr/spip/leministere.leministrelecabinet.communiquepresse_a4977.html

³ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1037/2005 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 2005, ΕΕ L 171, 2.7.2005, σ. 24.

ΔΙΑΦΟΡΑ**– Ορισμός των νωπών κρέατων πουλερικών και αναγραφή καταγωγής**

Το Συμβούλιο σημείωσε αίτημα της ολλανδικής αντιπροσωπίας σχετικά με την ανάγκη επανεξέτασης του κανονισμού αριθ. 1906/90 του Συμβουλίου¹ και του κανονισμού αριθ. 1538/91 της Επιτροπής² (11178/05). Αυτή η αντιπροσωπία επέμεινε ιδίως στην έλλειψη σαφήνειας των κανόνων εμπορίας που καθορίζονται σ' αυτούς τους κανονισμούς όσον αφορά το αποψυγμένο κρέας πουλερικών και θεώρησε ειδικότερα ότι το κρέας πουλερικών που έχει καταψυχθεί δεν πρέπει να φέρει σήμανση ως νωπό. Η ολλανδική αντιπροσωπία υποστήριξε επίσης την εισαγωγή σήμανσης ΕΕ για το κρέας πουλερικών καταγωγής ΕΕ, λαμβανομένου υπόψη του ότι ο κανονισμός αριθ. 1906/90 του Συμβουλίου προβλέπει ότι το κρέας πουλερικών από τρίτες χώρες το οποίο πωλείται ως νωπό πρέπει να φέρει σήμανση στην οποία να αναγράφεται η χώρα καταγωγής.

Η Επίτροπος Fischer-Boel τόνισε ότι, κατόπιν διεξοδικής διαβούλευσης στο πλαίσιο της Επιτροπής, συνήχθη το συμπέρασμα ότι, από νομική άποψη, οι προαναφερόμενοι κανονισμοί προβλέπουν συγκεκριμένους και λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τις γενικές νομοθετικές ρυθμίσεις για τα τρόφιμα. Ωστόσο, διευκρίνισε ότι, σύμφωνα με την τρέχουσα ερμηνεία της Επιτροπής, η πρακτική της πώλησης αποψυγμένου κρέατος πουλερικών με σήμανση νωπού δεν είναι σύμφωνη με τους κοινοτικούς κανόνες. Όσον αφορά τη σήμανση ΕΕ για το κρέας πουλερικών καταγωγής ΕΕ, δήλωσε ότι επί του παρόντος η κατάλληλη ανιχνευσιμότητα και σήμανση δεν είναι υποχρεωτική στον τομέα των πουλερικών, αλλά θα μπορούσε να αποτελέσει αντικείμενο περαιτέρω μελέτης στο μέλλον. Τέλος, επισήμανε ότι έθιξε αυτό το θέμα σε συνεδρίαση με εκπροσώπους της βιομηχανίας πουλερικών στις 26 Μαΐου και πρότεινε ως πρώτο βήμα την εθελοντική σήμανση, πριν από τη διεξαγωγή ελέγχου έπειτα από κάποιο χρονικό διάστημα.

¹ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών (ΕΕ L 173, 6.7.1990, σ. 1).

² Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1538/91 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1991 για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων ενόψει της εφαρμογής του κανονισμού αριθ. 1906/90 σχετικά με ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών (ΕΕ L 143, 7.6.1991, σ. 11).

– *Έκτακτα μέτρα απόσταξης στον τομέα του οίνου*

Το Συμβούλιο σημείωσε αίτημα της ιταλικής αντιπροσωπίας προς την Επιτροπή για την κατεπείγουσα λήψη έκτακτων μέτρων απόσταξης στην Ιταλία το αργότερο έως το τέλος Ιουλίου (11234/05).

Οι ιταλικές αρχές θεωρούν ότι τα μέτρα δικαιολογούνται επίσης λόγω της κατάστασης της αγοράς στην Ιταλία. Υπέβαλαν την αρχική αίτησή τους στην Επιτροπή τον Μάιο και υπέβαλαν σχετικά στοιχεία τον Ιούνιο.

Η Επίτροπος Fischer-Boel αναγνώρισε τη σοβαρή κατάσταση σ' αυτόν τον τομέα, αλλά δήλωσε ότι το αίτημα της Ιταλίας εξετάζεται ακόμη προσεκτικά από την Επιτροπή. Διαβεβαίωσε, όμως, ότι οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα ολοκληρώσουν τις έρευνές τους το συντομότερο δυνατό, λαμβανομένης υπόψη της μείζονος σημασίας αυτού του ζητήματος για την ιταλική αντιπροσωπία.

Το άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 της 17ης Μαΐου 1999¹ σχετικά με την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς προβλέπει τη δυνατότητα λήψης έκτακτων μέτρων απόσταξης σε περίπτωση εξαιρετικής διαταραχής της αγοράς που οφείλεται σε σημαντικά πλεονάσματα. Τα μέτρα αυτά μπορούν να περιορίζονται σε ορισμένες κατηγορίες οίνων και/ή περιοχές παραγωγής και να εφαρμόζονται σε οίνους v.q.p.r.d. κατόπιν αίτησης του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

Το 2005 η Επιτροπή έχει ήδη επιτρέψει **τρεις φορές** έκτακτα μέτρα απόσταξης :

- για την **Ελλάδα** στις 10 Ιουνίου (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 887/2005 της Επιτροπής, ΕΕ L 148, 11.6.2005, σ. 34)
- για την **Ισπανία** στις 19 Μαΐου (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 762/2005 της Επιτροπής, ΕΕ L 127, 20.5.2005, σ. 8)
- για τη **Γαλλία** στις 19 Μαΐου (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 761/2005 της Επιτροπής, ΕΕ L 127, 20.5.2005, σ. 6).

¹ ΕΕ L 179, 14.7.1999, σ. 1. Ο κανονισμός τροποποιήθηκε τελευταία από την Πράξη Προσχώρησης του 2003.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΓΕΩΡΓΙΑ****ΕΕ/ Ελβετία: Δασμολογική ποσόστωση για την εισαγωγή ζώντων βοοειδών ***

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό σχετικά με τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων με αντικείμενο το άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καταγόμενων από την Ελβετία (10730/05 και 11139/05).

ΑΛΙΕΙΑ**ΕΕ/ Μαρόκο, Γροιλανδία - Συμφωνίες εταιρικής σχέσης**

Το Συμβούλιο ενέκρινε δύο σχέδια διαπραγματευτικών οδηγιών για τη σύναψη συμφωνίας εταιρικής σχέσης στον τομέα της αλιείας με το Βασίλειο του Μαρόκου και τη Γροιλανδία.

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**Εισδοχή υπηκόων τρίτων χωρών για τη διεξαγωγή επιστημονικής έρευνας στην ΕΕ**

Το Συμβούλιο εξέδωσε σύσταση για τη διευκόλυνση της χορήγησης ενιαίων θεωρήσεων σύντομης διαμονής στους ερευνητές υπηκόους τρίτων χωρών που μετακινούνται για σκοπούς επιστημονικής έρευνας στην Κοινότητα (3621/1/05).

Στόχος της σύστασης είναι να ενισχύσει την ευρωπαϊκή πολιτική έρευνας με σκοπό την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής οικονομικών μεταρρυθμίσεων της Λισσαβώνας.

Η σύσταση καλύπτει μόνον τον τομέα των ενιαίων θεωρήσεων που χορηγούνται για συνολική περίοδο που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες και καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν μέτρα που θα διευκολύνουν την είσοδο και την κυκλοφορία ερευνητών τρίτων χωρών οι οποίοι υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 539/2001.

Η σύσταση θα συμπληρωθεί με δύο άλλα κείμενα: μια οδηγία σχετικά με ειδική διαδικασία εισδοχής υπηκόων τρίτων χωρών για σκοπούς επιστημονικής έρευνας και μία σύσταση για τη διευκόλυνση της εισδοχής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την διεξαγωγή επιστημονικής έρευνας στην ΕΕ.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ**Έγκριση οχημάτων - προστασία των επιβατών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την προσχώρηση της Κοινότητας σε κανονισμούς της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με διατάξεις για την έγκριση οχημάτων όσον αφορά την προστασία των επιβατών (7590/05).

Οι κανονισμοί της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την έγκριση οχημάτων όσον αφορά την προστασία των επιβατών σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης (κανονισμός 94) και σε περίπτωση πλευρικής σύγκρουσης (κανονισμός 95) έχουν ως στόχο να εξαλείψουν τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο οχημάτων και να διασφαλίσουν υψηλό επίπεδο ασφάλειας και προστασίας για τους επιβάτες των οχημάτων.

Η ΕΕ κατέστη συμβαλλόμενο μέρος της Συμφωνίας της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη το 1998 και έχει προσχωρήσει σε 78 κανονισμούς που προσαρτώνται στην εν λόγω Συμφωνία.

Επιχειρήσεις και επιχειρηματικότητα - Παράταση του κοινοτικού προγράμματος *

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση που παρατείνει κατά ένα έτος το πολυετές πρόγραμμα για τις επιχειρήσεις και την επιχειρηματικότητα (*PE-CONS 3635/05 και 10936/05 ADD1*).

Η απόφαση τροποποιεί την απόφαση 2000/819/ΕΚ σχετικά με ένα πολυετές πρόγραμμα για τις επιχειρήσεις και την επιχειρηματικότητα, ιδίως για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) (2001-2005), παρατείνοντας την περίοδο ισχύος του έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006 και αυξάνοντας το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς κατά 88,5 εκατομμ. ευρώ.

Το πρόγραμμα αποτελεί πλαίσιο δραστηριοτήτων με σκοπό :

- την ενίσχυση της ανάπτυξης και της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων,
- την προώθηση της επιχειρηματικότητας,
- την απλούστευση και βελτίωση του διοικητικού και κανονιστικού περιβάλλοντος των επιχειρήσεων,
- τη βελτίωση του χρηματοοικονομικού περιβάλλοντος των επιχειρήσεων,
- τη διευκόλυνση της πρόσβασης των επιχειρήσεων στις κοινοτικές επιχειρήσεις υποστήριξης και στα κοινοτικά προγράμματα και δίκτυα.

Προστασία των εργαζομένων - Κατασκευή μηχανημάτων *

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή θέση σχετικά με το σχέδιο οδηγίας για τον καθορισμό εναρμονισμένων προδιαγραφών ασφαλείας για το σχεδιασμό και την κατασκευή ορισμένων μηχανημάτων προκειμένου να βελτιωθεί η πρόληψη ατυχημάτων κατά τη χρήση τους (5786/05 + ADD 1 και 10855/05 ADD 1). Η κοινή θέση θα υποβληθεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δεύτερη ανάγνωση.

Το σχέδιο οδηγίας προσαρμόζει τις τεχνικές προδιαγραφές που προβλέπονται στην υφιστάμενη κοινοτική νομοθεσία¹ όσον αφορά τον σχεδιασμό και την κατασκευή μηχανημάτων, τον εναλλάξιμο εξοπλισμό, τα δομικά στοιχεία ασφαλείας, τα ανυψωτικά εξαρτήματα, τα αφαιρετά συστήματα μηχανικής μετάδοσης και τις ημιτελείς μηχανές.

Το κείμενο που εγκρίθηκε καθορίζει μόνον τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας γενικής εφαρμογής, οι οποίες συμπληρώνονται με ορισμένες ειδικές απαιτήσεις για ορισμένες κατηγορίες μηχανών.

Μόλις οι νέες διατάξεις τεθούν σε ισχύ, τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο κατασκευαστής, πριν από τη διάθεση μηχανών στην αγορά, πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις :

- διασφαλίζει ότι οι μηχανές πληρούν τις υποχρεωτικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας,
- διασφαλίζει ότι οι τεχνικοί φάκελοι είναι διαθέσιμοι,
- παρέχει τις αναγκαίες πληροφορίες, όπως οι οδηγίες χρήσης και οι προειδοποιήσεις,
- εφαρμόζει τις διαδικασίες εκτίμησης της συμμόρφωσης,
- συντάσσει τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ,
- επιθέτει το σήμα ΕΕ.

Από την υποβολή της αρχικής πρότασης τον Ιανουάριο του 2001, το κείμενο τροποποιήθηκε σημαντικά προκειμένου να εξασφαλιστεί η τεχνολογική συνεκτικότητα, να αντιμετωπισθούν οι ανησυχίες του βιομηχανικού κλάδου και να καταστεί δυνατή η ομαλή μετάβαση από τη σήμερα ισχύουσα οδηγία.

¹ Το σχέδιο απόφασης τροποποιεί την οδηγία 95/16/ΕΚ και επεκτείνει την εφαρμογή της στα φορητά μηχανήματα που λειτουργούν με φυσίγγιο και στα αναβατόρια εργοταξίων. Καταργεί επίσης την οδηγία 98/37/ΕΚ.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**ΕΕ/ Galileo - Συνεργασία με τη Νορβηγία, την Αργεντινή και τη Δημοκρατία της Κορέας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε αποφάσεις με τις οποίες εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας συνεργασίας με τη Νορβηγία, την Αργεντινή και τη Δημοκρατία της Κορέας σχετικά με τη δημιουργία παγκόσμιου συστήματος δορυφορικής πλοήγησης για μη στρατιωτικούς σκοπούς.

ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**Διεθνής κώδικας διαχείρισης της ασφάλειας**

Το Συμβούλιο καθόρισε κοινή θέση για την έκδοση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή του Διεθνούς Κώδικα Διαχείρισης της Ασφάλειας (Κώδικα ISM) στην ΕΕ (6919/05).

Στόχος του κανονισμού είναι να ενισχυθεί η διαχείριση της ασφάλειας και η ασφαλής λειτουργία των πλοίων καθώς και η πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία, διασφαλίζοντας ότι οι εταιρίες που τα εκμεταλλεύονται συμμορφώνονται με τον Κώδικα ISM μέσω συστημάτων διαχείρισης της ασφάλειας επί του πλοίου και στην ξηρά και του ελέγχου αυτών των συστημάτων από τις διοικήσεις του κράτους της σημαίας και του κράτους του λιμένα.

Ο Κώδικας ISM εγκρίθηκε από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό το 1993 και τροποποιήθηκε με το ψήφισμα MSC. 104 (73) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού που εκδόθηκε το 2000.

Κίνα - Συμφωνία για τις θαλάσσιες μεταφορές - Διεύρυνση της ΕΕ

Το Συμβούλιο εξέδωσε δύο αποφάσεις για την υπογραφή και τη σύναψη του πρωτοκόλλου που τροποποιεί τη συμφωνία σχετικά με τις θαλάσσιες μεταφορές με την Κίνα, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση δέκα νέων κρατών μελών στην ΕΕ (6721/05 και 7996/05).

Η συμφωνία για τις θαλάσσιες μεταφορές μεταξύ της ΕΕ και της Κίνας υπεγράφη το 2002.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**Εργαζόμενοι στους σιδηροδρόμους - Συμφωνία των κοινωνικών εταίρων ***

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία με στόχο την εφαρμογή της συμφωνίας που συνήφθη το 2004 μεταξύ της Κοινότητας Ευρωπαϊκών Σιδηροδρόμων (CER) και της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Εργαζομένων στον τομέα των Μεταφορών (ETF) όσον αφορά ορισμένες πτυχές των συνθηκών εργασίας των μετακινούμενων εργαζομένων που παρέχουν διασυνοριακές διαλειτουργικές υπηρεσίες στον τομέα των σιδηροδρόμων (10050/05 + COR 1 και 10924/05 ADD 1).

Οι αντιπροσωπίες της Αυστρίας, της Σλοβακίας και του Ηνωμένου Βασιλείου απέσχον από την ψηφοφορία.

Η συμφωνία καλύπτει ειδικότερα την ημερήσια και εβδομαδιαία ανάπαυση, τα διαλείμματα, τον χρόνο οδήγησης, τα αρχεία των ωρών εργασίας και περιλαμβάνει διατάξεις για μελλοντική αξιολόγηση και παρακολούθηση.

Τα κράτη μέλη, μετά από διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους, θα θέσουν σε ισχύ τις διατάξεις που είναι απαραίτητες για να συμμορφωθούν με την εν λόγω οδηγία εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της οδηγίας ή θα διασφαλίσουν ότι οι κοινωνικοί εταίροι έχουν λάβει τα απαραίτητα μέτρα μέσω συμφωνίας το αργότερο κατά την ίδια ημερομηνία.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**Σύμβαση του Ωρχους ***

Το Συμβούλιο καθόρισε κοινή θέση για την έκδοση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή στα όργανα και τους οργανισμούς της ΕΚ των διατάξεων της σύμβασης σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα (Σύμβαση του Ωρχους) (6273/05 + ADD 1 και 10896/05 ADD1).

Η βελγική αντιπροσωπία έδωσε αρνητική ψήφο και η γερμανική αντιπροσωπία απέσχε.

Ο κανονισμός αποσκοπεί στην εφαρμογή των διατάξεων της Σύμβασης του Ωρχους στα όργανα και τους οργανισμούς της ΕΚ, ιδίως :

- εξασφαλίζοντας το δικαίωμα πρόσβασης του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες που λαμβάνονται ή προέρχονται από όργανα ή οργανισμούς της Κοινότητας και βρίσκονται στην κατοχή τους,

- εξασφαλίζοντας ότι οι περιβαλλοντικές πληροφορίες σταδιακά διατίθενται και διαδίδονται στο κοινό προκειμένου να επιτυγχάνεται η ευρύτερη δυνατή συστηματική διάθεση και διάδοσή τους,
- προβλέποντας τη συμμετοχή του κοινού όσον αφορά σχέδια και προγράμματα σχετικά με το περιβάλλον,
- επιτρέποντας την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα σε κοινοτικό επίπεδο υπό τους όρους που καθορίζει ο παρών κανονισμός.

Ο κανονισμός θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δεύτερη ανάγνωση.

Προστασία των άγριων ζώων - Αποδημητικά υδρόβια πτηνά *

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη σύναψη της συμφωνίας για τη διατήρηση των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών της Αφρικής και της Ευρασίας (8647/1/05+ADD1 και 10729/05).

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της Σύμβασης περί της διατήρησης των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα (Σύμβαση της Βόννης), η οποία προβλέπει τη σύναψη περιφερειακών συμφωνιών για τα είδη των οποίων η κατάσταση διατήρησης είναι δυσχερής.

Ηλεκτρικές στήλες και συσσωρευτές *

Το Συμβούλιο καθόρισε κοινή θέση όσον αφορά σχέδιο οδηγίας προκειμένου να μειωθεί στο ελάχιστο η αρνητική επίπτωση των αρνητικών στηλών και των συσσωρευτών στο περιβάλλον (5694/05 + ADD1 και 10844/05 ADD 1). Το Βέλγιο, η Ελλάδα, η Ιρλανδία και η Ιταλία απέσχον από την ψηφοφορία. Η κοινή θέση θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δεύτερη ανάγνωση.

Στόχος της οδηγίας είναι να συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος χωρίς αδικαιολόγητο κοινωνικό ή οικονομικό κόστος μέσω της επίτευξης των κάτωθι στόχων:

- να περιοριστεί η διάθεση αποβλήτων ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών,
- να ελαττωθεί ο όγκος των παραγομένων επικίνδυνων ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών, και
- να ανέλθει το επίπεδο συλλογής και ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών.

Το σχέδιο οδηγίας θεσπίζει κανόνες για τη διάθεση στην αγορά ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών και ειδικούς κανόνες για τη συλλογή, την επεξεργασία, την ανακύκλωση και τη διάθεση των αποβλήτων ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών, ανεξαρτήτως σχήματος, μεγέθους, βάρους, σύνθεσης ή χρήσης.

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά την κοινή θέση τον Δεκέμβριο του 2004 (βλ. *Ανακοινωθέν τύπου 15962/04*, σ. 9).
